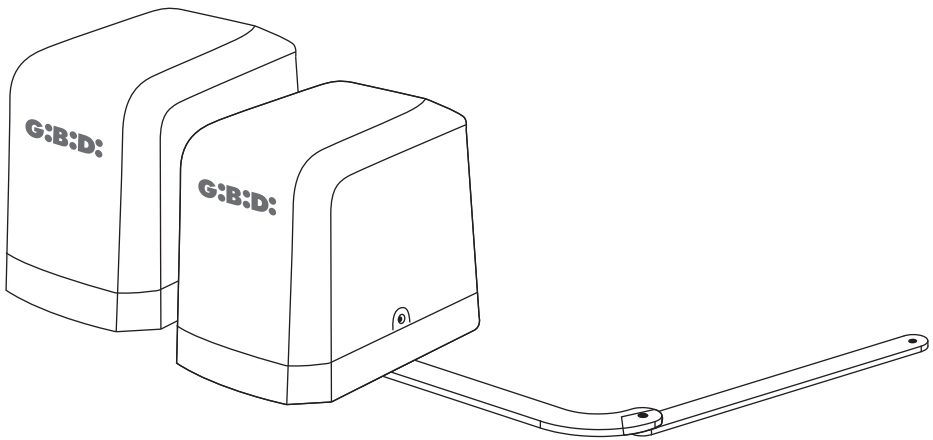




:SNAPPER



SNAPPER 250

Motoriduttore elettromeccanico
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Electromechanical gearmotor
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

Motoréducteur électromécanique
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Motorreductor electromecánico
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Elektromechanische reductiermotor
INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

Elektromechanischer Getriebemotor
MONTAGEANLEITUNG

IT

UK

FR

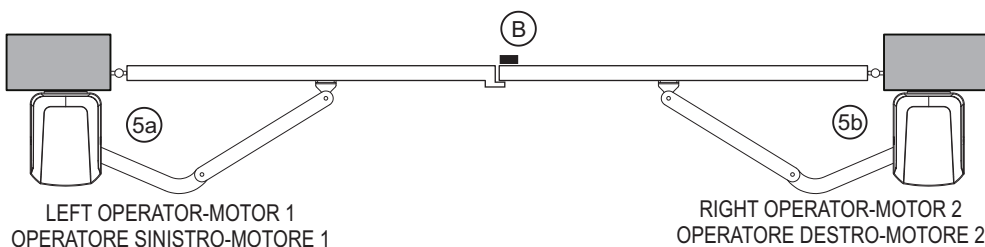
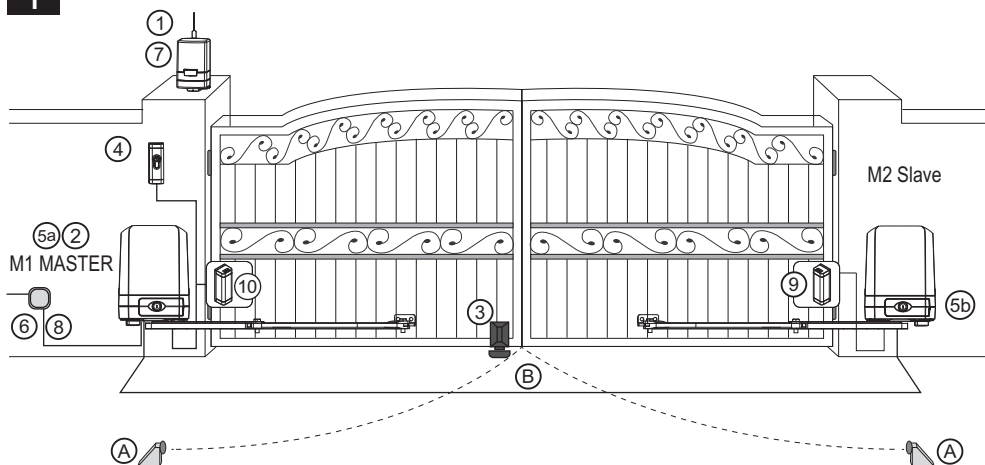
ES

NL

DE

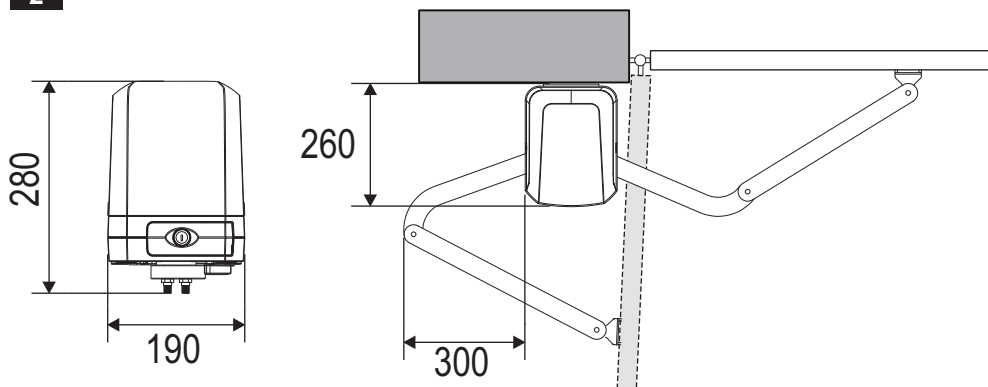
IMPIANTO TIPO / TYPICAL INSTALLATION

1



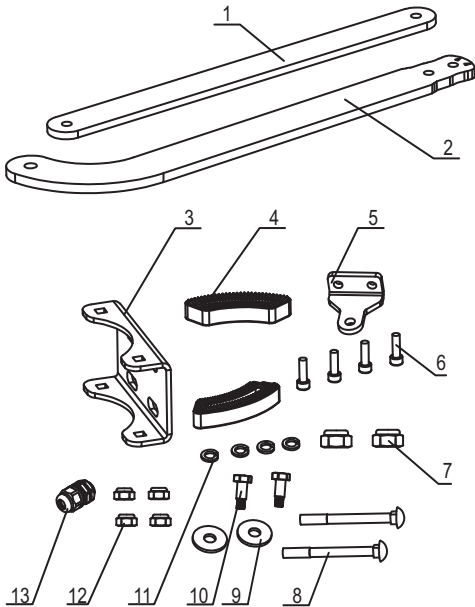
DIMENSIONI OPERATORE / OPERATOR DIMENSIONS

2



COMPONENTI / PARTS

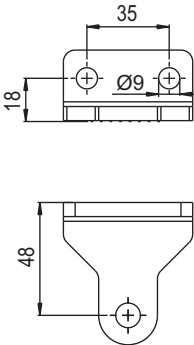
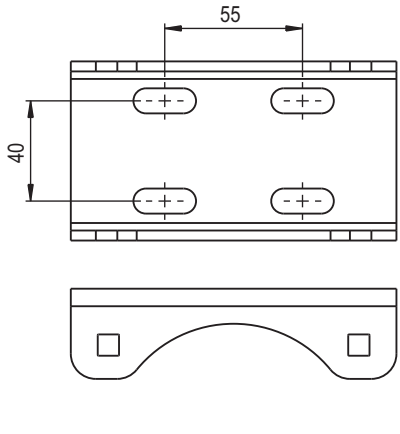
3



1	Braccio dritto - Straight arm	1pce
2	Braccio curvo - Curved arm	1pce
3	Piastra fissaggio a U - U-shaped fixing plate	1pce
4	Fermi meccanici - Mechanical stopper	2pcs
5	Staffa fissaggio anteriore - Front-end fixing bracket	1pce
6	Viti M6 - M6 Screws	4pcs
7	Dadi M10 - M10 nuts	2pcs
8	Viti M8 sottotesta quadro - M8 cup square screws	2pcs
9	Rondelle M10 - M10 Washer	2pcs
10	Viti a colletto M8 - M8 Shoulder screw	2pcs
11	Rondelle elastiche M6 - M6 spring washer	4pcs
12	Dado M8 - M8 nut	4pcs
13	Pressacavo G3/8" - G3/8" Cable gland	1pce

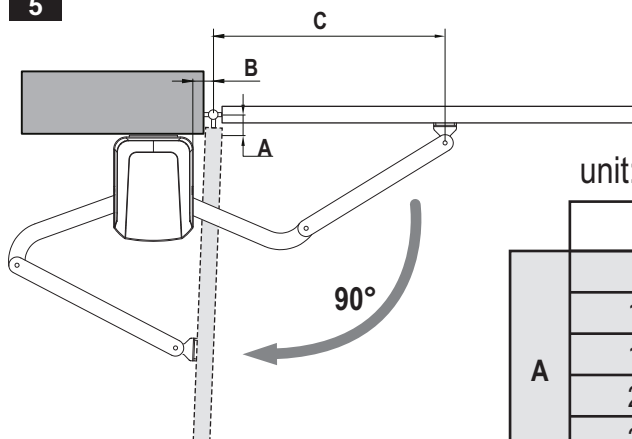
STAFFE / BRACKETS

4



QUOTE INSTALLATIVE / INSTALLATION DIMENSIONS

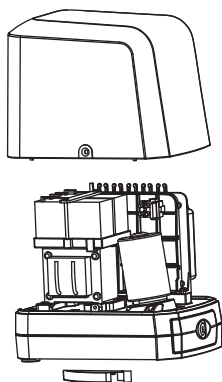
5



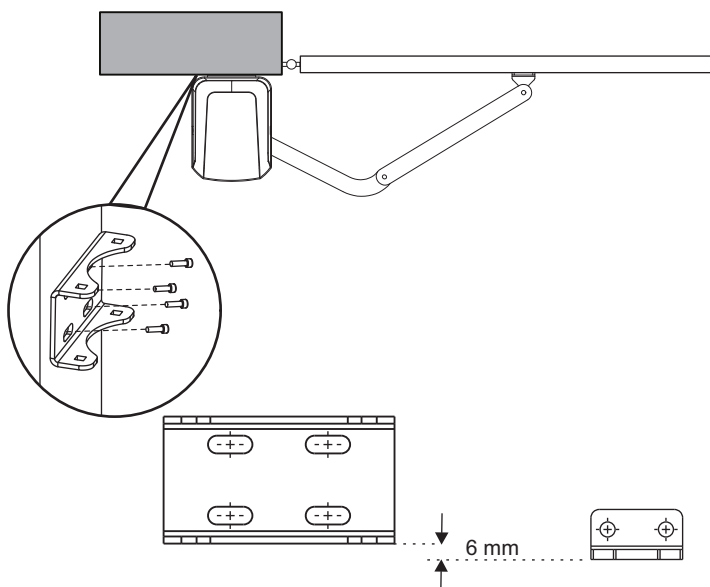
unit: mm		B		
A	C ↘	50	100	150
	50	625	575	545
	100	615	565	540
	150	600	550	/
	200	585	535	/
	250	565	515	/
	300	540	/	/

INSTALLAZIONE OPERATORE / OPERATOR INSTALLATION

6a

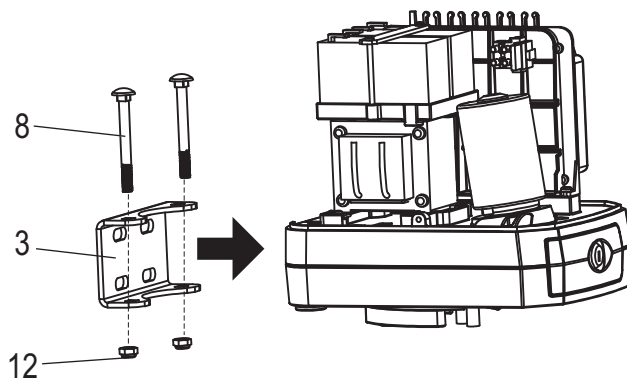


6b

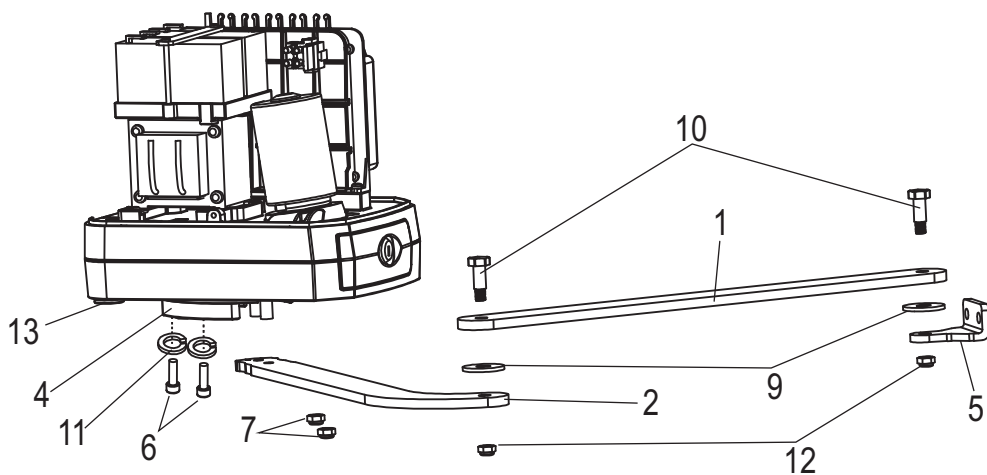


INSTALLAZIONE OPERATORE / OPERATOR INSTALLATION

6c

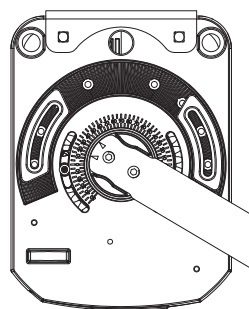
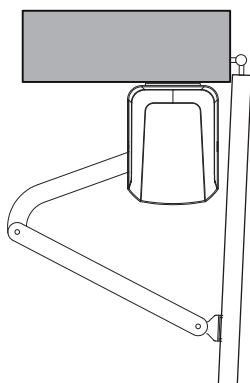


6d

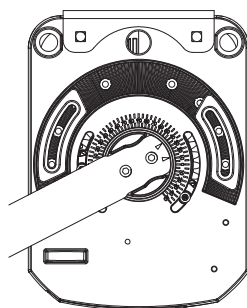
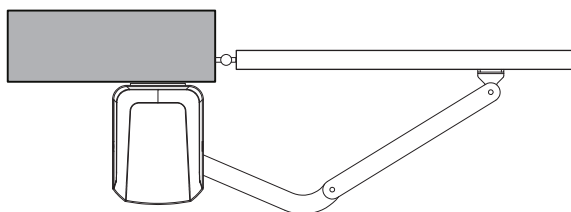


INSTALLAZIONE OPERATORE / OPERATOR INSTALLATION

6e

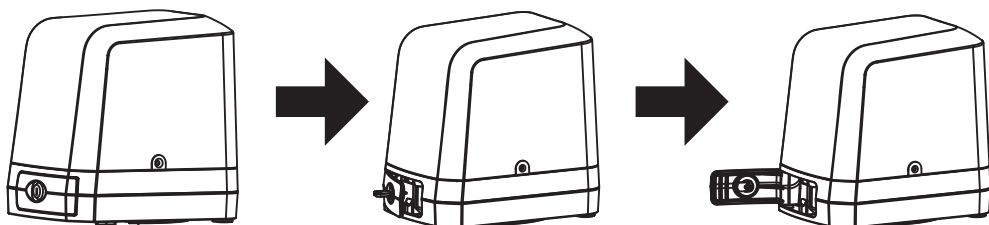


6f



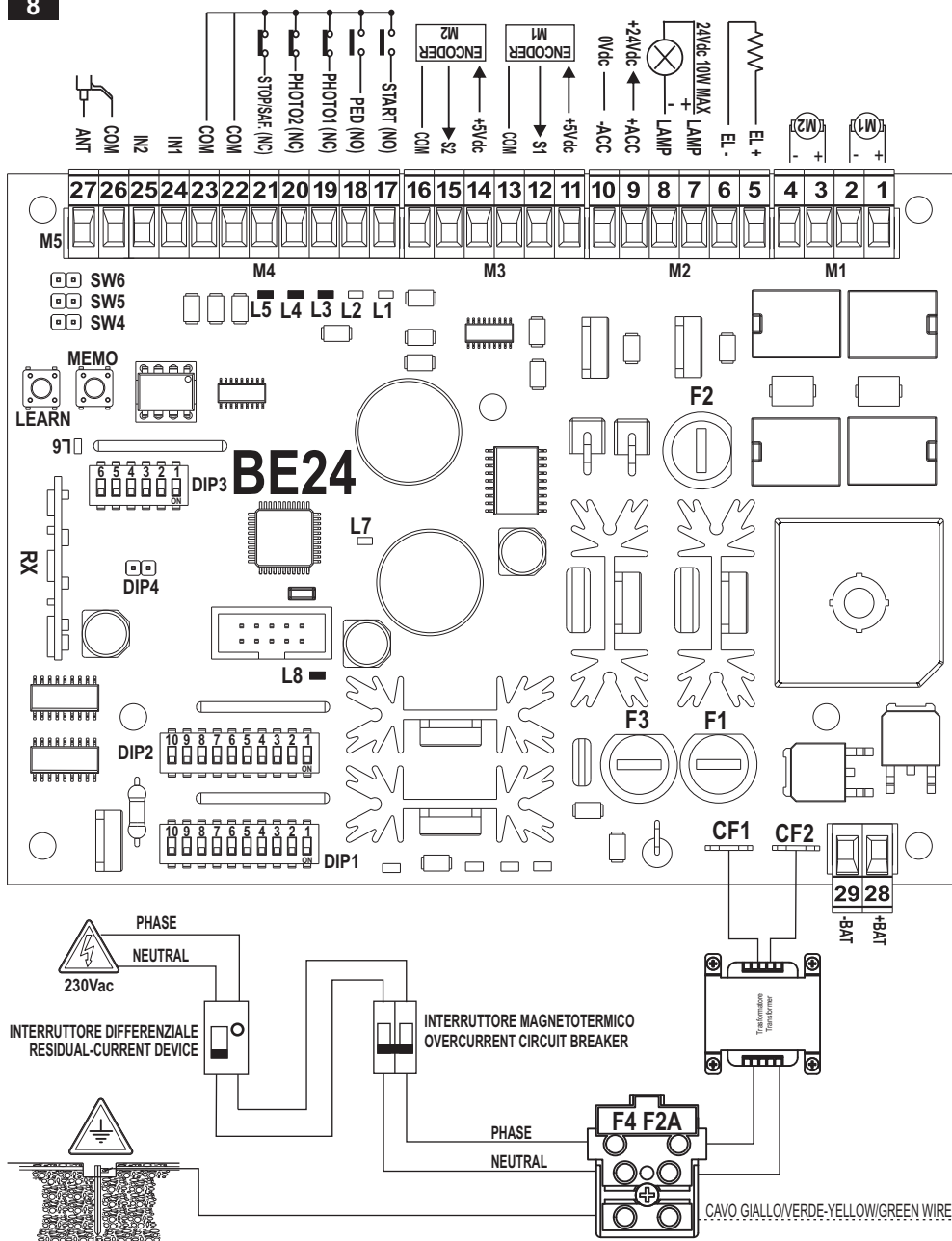
MANOVRA DI SBLOCCO / UNLOCK MANEUVERE

7



COLLEGAMENTI ELETTRICI / ELECTRICAL CONNECTIONS

8

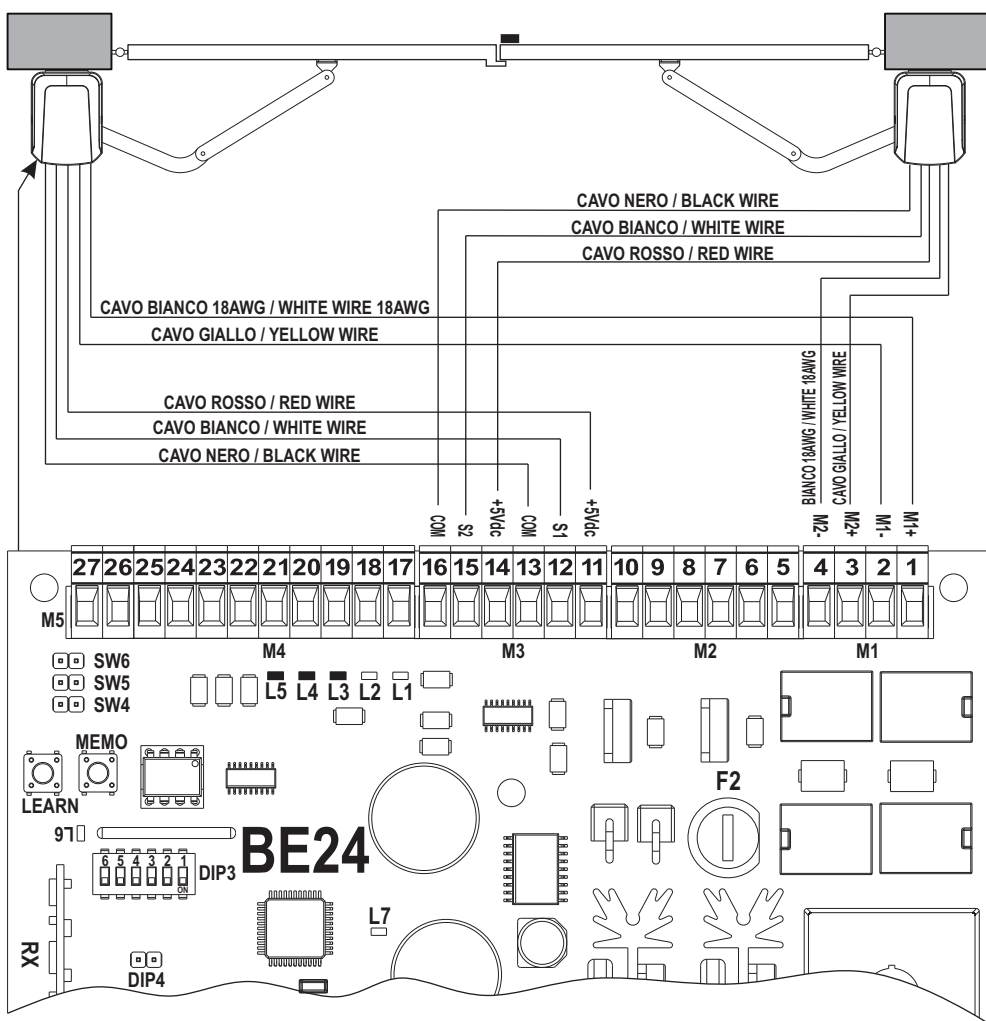


CABLAGGIO CON ENCODER / WIRING WITH ENCODER

9

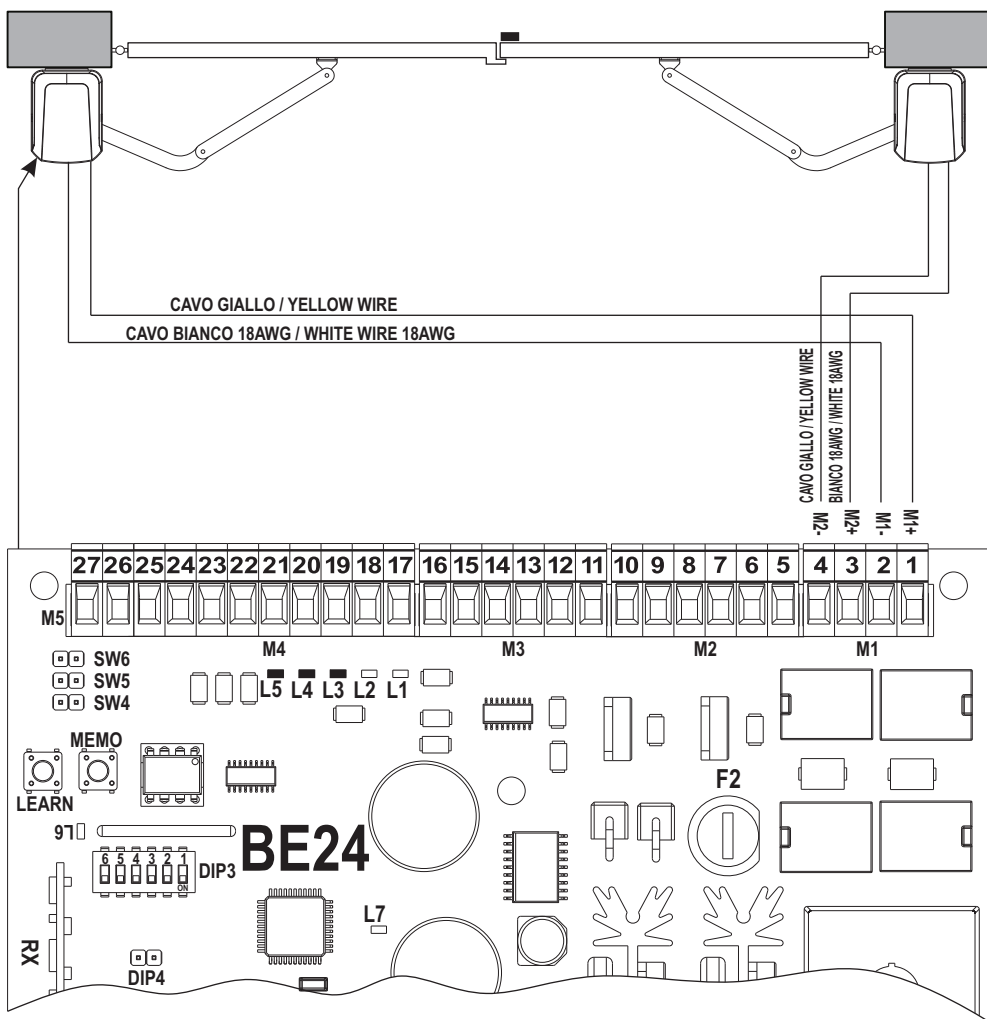
LEFT OPERATOR-MOTOR 1
OPERATORE SINISTRO-MOTORE 1

RIGHT OPERATOR-MOTOR 2
OPERATORE DESTRO-MOTORE 2



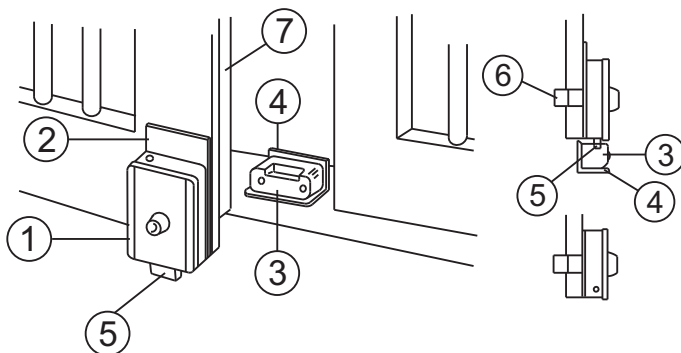
CABLAGGIO SENZA ENCODER / WIRING WITHOUT ENCODER

10

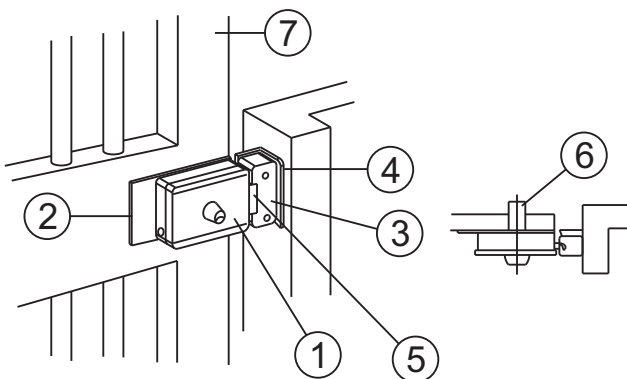
LEFT OPERATOR-MOTOR 1
OPERATORE SINISTRO-MOTORE 1RIGHT OPERATOR-MOTOR 2
OPERATORE DESTRO-MOTORE 2

COLLEGAMENTO ELETTROSERRATURA / ELECTRIC LOCK INSTALLATION

11

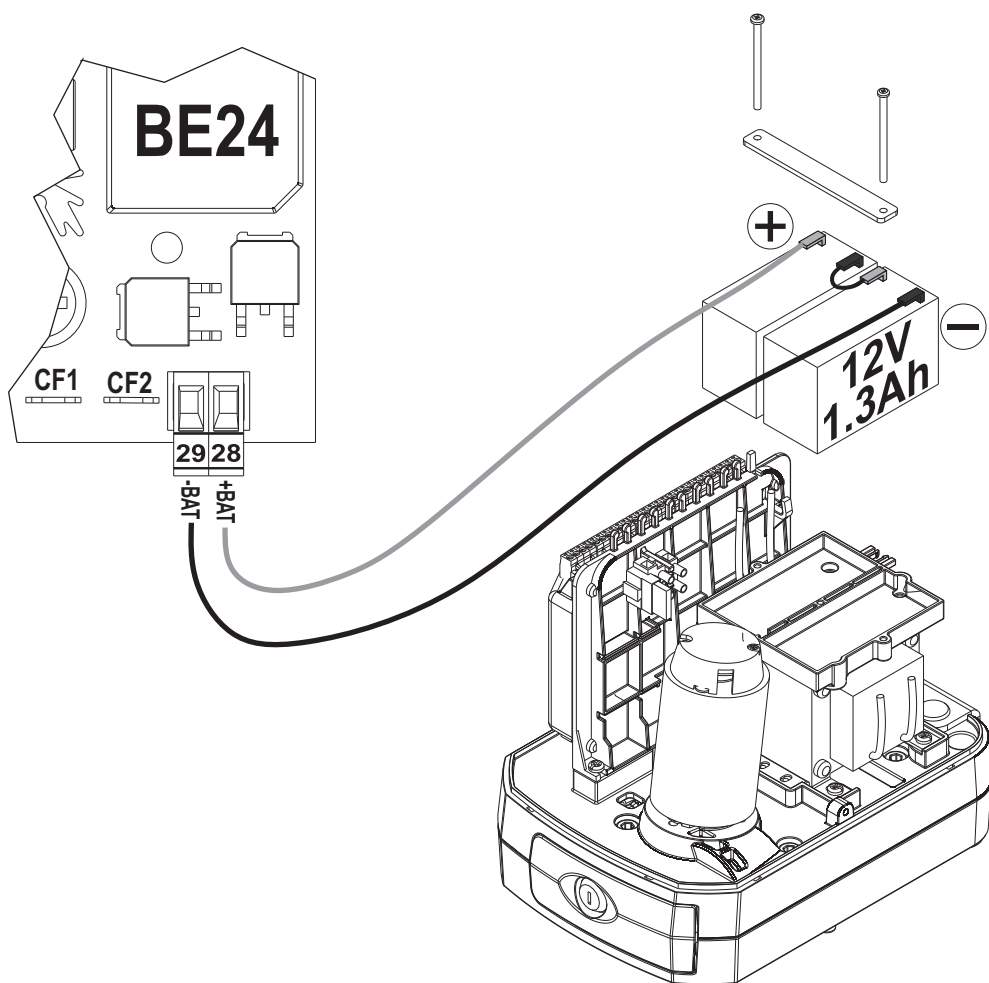


12



BATTERIE / BACKUP BATTERIES

13



IT Grazie per avere scelto G.I.B.I.D.I.

⚠ LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

AVVERTENZE:

Questo prodotto è stato collaudato in G.I.B.I.D.I. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti. G.I.B.I.D.I. S.r.l. si riserva la facoltà di modificare i dati tecnici senza avviso, in funzione dell'evoluzione del prodotto.

SMALTIMENTO: G.I.B.I.D.I. consiglia di riciclare i componenti in plastica e di smaltire in appositi centri abilitati i componenti elettronici evitando di contaminare l'ambiente con sostanze inquinanti.



UK Thank you for choosing G.I.B.I.D.I.

⚠ READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION.

WARNINGS:

This product has been tested by G.I.B.I.D.I. for full compliance with the requirements of the directives in force. G.I.B.I.D.I. S.r.l. reserves the right to change the technical data without prior notice in relation to product development.

DISPOSAL: G.I.B.I.D.I. advises recycling the plastic components and to dispose of them at special authorised centres for electronic components thus protecting the environment from polluting substances.



FR Merci pour avoir choisi G.I.B.I.D.I.

⚠ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

AVERTISSEMENTS:

Ce produit-ci a été essayé en G.I.B.I.D.I. en vérifiant la parfaite correspondance des caractéristiques aux directives en vigueur. G.I.B.I.D.I. S.r.l. se réserve la faculté de modifier les données techniques sans avis, en fonction de l'évolution du produit.

ECOLEMENT: G.I.B.I.D.I. conseille de recycler les composants en plastique d'écouler dans spéciaux centres habilités les composants électroniques en évitant de contaminer le milieu avec substances polluantes.



ES Gracias por haber elegido G.I.B.I.D.I.

⚠ LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.

ADVERTENCIAS: Este producto ha sido ensayado en G.I.B.I.D.I. verificando la perfecta correspondencia de las características a las directivas vigentes. G.I.B.I.D.I. S.r.l. se reserva la facultad de modificar los datos técnicos sin aviso, en función de la evolución del producto.

ELIMINACIÓN: G.I.B.I.D.I. aconseja reciclar los componentes en plástico y eliminar en adecuados centros habilitados los componentes electrónicos, evitando contaminar el ambiente con sustancias contaminantes.



NL Bedankt om te kiezen voor G.I.B.I.D.I.

⚠ LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING HEEL AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.

WAARSCHUWING: Dit product werd gekeurd bij G.I.B.I.D.I. voor de naleving of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen. G.I.B.I.D.I. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor evolutie van het product.

G.I.B.I.D.I. adviseert om de kunstof componenten te recycleren en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuilende stoffen.



DE Danke, dass Sie sich für G.I.B.I.D.I. entschieden haben.

⚠ DIESE ANLEITUNG VOR DER MONTAGE AUFMERKSAM LESEN

WARNUNG: Dieses Produkt wurde von G.I.B.I.D.I. geprüft, wobei auf die perfekte Übereinstimmung der Eigenschaften mit den geltenden Richtlinien geachtet wurde. G.I.B.I.D.I. Srl. behält sich das Recht vor, die technischen Daten der Produkte ohne Vorankündigung im Sinne der Weiterentwicklung und Verbesserung des Produkts zu ändern.

ENTSORGUNG: G.I.B.I.D.I. empfiehlt, Kunststoffkomponenten dem Recycling zuzuführen und elektronische Komponenten bei behördlich genehmigten Stellen zu entsorgen, um die Verschmutzung der Umwelt durch Schadstoffe zu verhindern.



VOORWOORD

De aandrijving SNAPPER voor draaihekken is een elektromechanische aandrijving, die de beweging via een gearticleerd armsysteem aan de vleugel overdraagt. De poort wordt vergrendeld wanneer de motor niet in gebruik is. Bij gesloten poorten moet een elektrisch slot voorzien worden.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATIE

- Alvorens met de installatie te beginnen, dient men een magnetothermische differentieelschakelaar met een maximale stroomsterkte van 10A stroomopwaarts van de installatie geplaatst te worden. De schakelaar moet een meerpolige onderbreking van de contacten waarborgen, met een openingsafstand van minstens 3 mm.
- Alle materialen die in de verpakking aanwezig zijn, moeten buiten bereik van kinderen worden gehouden, omdat dit potentiële bronnen van gevaar zijn.
- De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor de juiste werking van de automatisering indien niet de originele componenten en accessoires worden gebruikt die geschikt zijn voor de beoogde toepassing.
- Controleer aan het einde van de installatie altijd zorgvuldig of het systeem en de gebruikte apparaten correct werken.
- Deze handleiding is bedoeld voor personen die gekwalificeerd zijn voor de installatie van "apparaten onder spanning"; daarom is een goede kennis van de techniek vereist, en moet de installatie uitgevoerd worden door vakmensen, in overeenstemming met de geldende voorschriften.
- Onderhoud moet door bevoegd personeel uitgevoerd worden.
- Voordat u reinigings of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u het apparaat van het elektriciteitsnet loskoppelen.
- Dit product is uitsluitend ontworpen en gebouwd voor het gebruik dat is vermeld in deze documenten.
- Gebruik dat niet is vermeld in deze documenten kan leiden tot schade aan het product en mogelijk gevaar voor zaken en/of personen inhouden.
- Controleer het beoogd eindgebruik en verzeker u ervan dat alle nodige beveiligingen voorzien zijn.
- Het gebruik van de producten en hun bestemming voor andere dan de beoogde doeleinden zijn niet getest door de fabrikant, daarom vallen de uitgevoerde werken onder de volledige verantwoordelijkheid van de installateur.
- Geef de automatisering aan met goed zichtbare waarschuwingsplaatjes.
- Verwittig de gebruiker dat kinderen of dieren zich niet nabij de poort mogen ophouden of spelen.
- Bescherm de gevaarlijke punten degelijk (bijvoorbeeld door middel van een veiligheidslijst).
- Controleer of het systeem correct is geaard: verbind alle metalen onderdelen van de sluiting (deuren, poorten, enz.) en alle onderdelen van het systeem die voorzien zijn van een aardingsklem.
- Gebruik enkel originele delen voor eender welk type onderhoud of herstelling.
- Voer geen enkele wijziging uit aan de onderdelen van de automatisering zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant.
- Gi.Bi.Di. S.r.l. behoudt zich het recht voor om de technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen, in functie van de evolutie van het product.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER

- In geval van defect of abnormale werking, ontkoppel de voeding stroomopwaarts van het apparaat en bel de technische assistentie.
- Controleer regelmatig de werking van de beveiligingen. Eventuele herstellingen moeten uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel, met originele en gecertificeerde materialen.
- Het product mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze correct zijn opgeleid.
- Werk niet aan de besturing voor afstellingen en/of onderhoud.

**LET OP: BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID .**

Het is belangrijk, voor de veiligheid van de personen, deze instructies op te volgen.
Bewaar deze handleiding.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Aandrijving	SNAPPER 250
Type	Elektromechanisch, onomkeerbaar met gearticuleerde arm
Voedingsspanning	230Vac
Geabsorbeerd vermogen	100 W (~1000 N)
Elektrische motor	24 Vdc
Max. draaimoment	250 Nm
Maximale lengte vleugel	2,5 m
	In geval van toepassing op vlakke/gesloten poorten moet een elektrisch slot voorzien worden
Max. gewicht vleugel	250 Kg
Openingssnelheid vleugel	10 °/s
Bedrijfstemperatuur	-20°C + 60°C
Beschermingsgraad	IP 44
Frequentie van gebruik	Intensief
Encoder	In de motor ingebouwd

ELEKTRISCHE AANSLUITMOGELIJKHEDEN

Vorbereiding elektrische apparatuur

Bereid de elektrische installatie voor zoals weergegeven in **fig. 1**, neem hierbij de geldende voorschriften voor elektrische installaties en de overige nationale voorschriften in acht. Houd de netvoedingverbindingen strikt gescheiden van de dienstverbindingen (fotocellen, veiligheidslijsten, bedieningsmechanismen, enz.).

De belangrijkste onderdelen zijn:

- 1- Antenne; afgeschermd coaxiale kabel
 - 2- Behuizing van de elektronische apparatuur
 - 3- Elektrisch slot; kabel met 2 geleiders van 1mm² (2x1)
 - 4- Sleutelschakelaar; kabel met 3 geleiders van 0,5 mm² (3x0,5)
 - 5- 24Vcc motoren:
 - voeding kabel met 2 geleiders van 1,5 mm² (2x1,5) WIT = +, GEEL = -, voor een kabellengte van maximaal 6 m, bij een grotere lengte moet een kabel met een grotere doorsnede worden gebruikt.
 - kabels voor ENCODER met 3 geleiders van 0,5 mm² (3x0,5).
 - 6- Meerpolige magnetothermische differentieelschakelaar met een minimale afstand tussen de contacten van 3 mm Voedingslijn aan het apparaat 220-230V 50-60Hz; kabel met 3 geleiders van 1,5 mm² min. (3x1,5) (Neem de geldende voorschriften in acht)
 - 7- Signaalinrichting met knipperlicht van 24V; kabel met 2 geleiders van 0,75 mm² (2x0,75)
 - 8- Aftakdozen
 - 9- Zender fotocel; kabel met 2 geleiders van 0,5 mm² (2x0,5)
 - 10- Ontvanger fotocel; kabel met 4 geleiders van 0,5 mm² (4x0,5)
- A- Mechanische eindaanslag in opening.
 B- Mechanische eindaanslag in sluiting.



LET OP: Het is belangrijk dat er op de voedingsspanning, stroomopwaarts van de apparatuur, een meerpolige magnetothermische differentieelschakelaar met minimale opening tussen de contacten van 3 mm geïnstalleerd wordt.

VOORAFGAANDE WAARSCHUWINGEN

Controleer of de structuur van de poort voldoet aan de geldende normen en dat de beweging van de poort lineair is en zonder wrijving.

Voorafgaande controles:

- Controleer of de structuur van de poort stevig genoeg is.
- De aandrijving moet in ieder geval op een versterkt punt tegen de vleugel duwen.
- Controleer of de vleugels zonder grote kracht over hun volledige slag met de hand bewogen kunnen worden.
- Indien de poort geen nieuwe installatie is, controleer dan de staat van slijtage van alle onderdelen en herstel of vervang de defecte of versleten onderdelen.

De betrouwbaarheid en veiligheid van de automatisering zijn direct afhankelijk van de staat waarin de structuur van de poort zich bevindt.

AFMETINGEN INSTALLATIE

Gebruik de afmetingen die aangegeven zijn in de tabel van **fig. 5**.

INSTALLATIE VAN DE AANDRIJVING

Voorafgaande controles

Voor een correcte werking van de automatisering moet de structuur van de bestaande, of te realiseren, poort aan de volgende vereisten voldoen:

- De maximale lengte van iedere vleugel 2,5 meter
- Robuuste en stevige en structuur van de vleugels
- Regelmatige en gelijkmatige beweging van de vleugels, zonder onregelmatige wrijvingen tijdens de hele beweging
- Goede staat van de bestaande scharnieren

Installatie van de motoren

- Controleer het meest geschikte punt voor de bevestiging van de voorste beugel van de aandrijving en markeer dit.
- Geef met een waterpas het punt aan op de pilaar voor de bevestiging van de achterste beugel.
- Identificeer het bevestigingspunt van de achterste beugel in functie van de waarden **A-B fig.5** en in functie van de algemene afmetingen **fig.2**.
- Bevestig de achterste beugel aan de pilaar **fig.6a-6b**.
- Monteer de aandrijving op de achterste beugel met de meegeleverde schroeven **fig.6c**.
- Plaats de armen en de voorste beugel op de aandrijving **fig.6d**.
- Ontgrendel de aandrijving (zie ontgrendelingsmechanisme).
- Sluit de vleugel.
- Identificeer het punt op de vleugel voor de bevestiging van de voorste beugel en bevestig deze.
- Controleer de uitlijning van de armen met een waterpas.
- Open en sluit de vleugel, over de volledige slag voor opening en sluiting. De beweging moet zonder wrijving plaatsvinden.
- Bevestig de mechanische eindschakelaars onder de motoren, **fig.6e-6f**.

NL

ONTGREDELINGSMECHANISME

Als de poort handmatig bediend moet worden, vanwege een stroomonderbreking of vanwege een defect in de werking van de automatisering, moet men:

- De meegeleverde sleutel in het slot steken **fig.7**.
- De sleutel 90° verdraaien.
- De ontgrendelingshendel naar buiten trekken.

Voer de handmatige beweging enkel in geval van een stroomonderbreking uit.

MONTAGE VAN HET ELEKTRISCH SLOT

Indien er een elektrisch slot geïnstalleerd moet worden, verwijst men naar **fig. 11-12**.

- 1) ELEKTRISCH SLOT
- 2) BEVESTIGINGSPLAAT ELEKTRISCH SLOT
- 3) SLOTPLAAT
- 4) AANSLAG VOOR SLOTPLAAT
- 5) VEERSLOT
- 6) DOORGAANDE CILINDER (OP AANVRAAG)
- 7) POORT

EINDCONTROLES

Schakel de voeding naar de automatisering in, voer een of meerdere volledige open- en sluitcycli uit, en controleer:

- de correcte werking van de veiligheidsinrichtingen
- de regelmatige beweging van de vleugels;
- de goede bevestiging van de bevestigingsbeugels;
- of de voedingskabel vrij kan bewegen
- de volledige poortstructuur conform is aan EN 12453 en EN 12445;

ONDERHOUD

Voer regelmatige controles uit op de structuur van de poort, en in het bijzonder:

- de perfecte werking van de scharnieren.
- de correcte balans van de vleugels. Deze test wordt uitgevoerd door de aandrijving te ontgrendelen en na te gaan of de vleugels niet uit zichzelf bewegen.
- Controleer de correcte werking van de veiligheidsinrichtingen.
- Ontgrendel de aandrijving en controleer of er over de hele beweging geen wrijvingspunten zijn.
- Controleer regelmatig of de duwkracht van de aandrijving goed is afgesteld en of het ontgrendelings-systeem goed functioneert zodat handbediende werking mogelijk is (zie betreffende paragraaf).
- De veiligheidsinrichtingen die op de installatie voorzien zijn, moeten om de zes maanden gecontroleerd worden.

STORINGEN

In het geval van aanhoudende storingen, moet de elektrische voeding naar het systeem worden uitgeschakeld en moet om tussenkomst van vakkundig personeel (installateur) worden gevraagd. Tijdens de periode dat de installatie buiten dienst is, moet de handmatige ontgrendeling ingeschakeld worden om handmatige opening en sluiting mogelijk te maken.

EU-conformiteitsverklaring

De fabrikant :

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY

verklaart dat de producten:

ELEKTROMECHANISCHE AANDRIJVING SNAPPER 250

conform de volgende richtlijnen zijn:

- **2014/30/UE;**
- **2014/35/UE;**
- **2014/53/UE;**

en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- **EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**
- **EN 60335-1:2002 + A1:2004+ A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011; EN 60335-2-103:2003 + A11:2009;**

Het product voldoet, waar van toepassing, aan de hierop volgende normen:

- **EN 13241-1:2003 + A1:2011; EN 12445:2002; EN 12453:2002; EN 12978:2003 + A1:2009.**

Bovendien verklaart dat het product niet gebruikt mag worden totdat de machine waarin het is verwerkt niet is verklaard in overeenstemming met 2006/42/CE richtlijn.

Datum 11/02/2021

De Wettelijke Vertegenwoordiger

Michele Prandi

